

Elisabeth-Claude  
Jacquet de La Guerre

Cephale  
et  
Procris

Edited by Wanda R. Griffiths



A-R Editions, Inc.  
Madison

# Contents

Acknowledgments vii

Introduction ix

The Composer ix

Text and Author x

The Music of the Edition x

The Reception of the Opera xii

Notes on Performance xiii

Notes xvii

Text and Translation xx

Personnages du Prologue / Characters of the Prologue xx

Prologue xxi

Acteurs de la tragédie / Actors of the Tragedy xxiv

Acte I / Act 1 xxiv

Acte II / Act 2 xxix

Acte III / Act 3 xxxv

Acte IV / Act 4 xl

Acte V / Act 5 xlv

Plates li

*Cephale et Procris*

Prologue 3

Acte I

Scène première. *Procris, Borée* 72

Scène seconde. *Procris, Dorine* 75

Scène troisième. *Procris, Arcas* 79

Scène quatrième. *Arcas, Dorine* 80

Scène cinquième. *Dorine, Arcas, Troupe d'Athéniens et d'Athéniennes* 86

Scène sixième. *Tous les acteurs de la scène précédente. Le Roi, Cephale* 109

Scène septième. *Tous les acteurs de la scène précédente. Le Roi, La Prêtresse* 113

Entr'acte: Second Air [pour les Athéniens] 110

Acte II

Scène première. *Procris* 116

Scène seconde. *Procris, Cephale* 121

Scène troisième. *Cephale* 127

Scène quatrième. *Borée, Troupe de Thraces de la suite de Borée, Cephale retiré à l'écart* 131

Scène cinquième. *Tous les acteurs de la scène précédente. Troupe de pâtres et de bergères* 146  
Scène sixième. *Cephale, Borée* 153  
Scène septième. *L'Aurore, Cephale, Iphis* 154  
Scène huitième. *L'Aurore, Iphis* 160  
Entr'acte: *Bourée* 151

### Acte III

Scène première. *Cephale* 164  
Scène seconde. *Cephale, Iphis* 167  
Scène troisième. *Cephale, Iphis, La Volupté, Suite de la Volupté, Troupe de Plaisirs, de Graces, et quatres Amours* 170  
Scène quatrième. *L'Aurore, Iphis, Cephale, La Volupté, Les Plaisirs, et Les Graces* 186  
Scène cinquième. *L'Aurore, Iphis* 192

### Acte IV

Scène première. *Dorine, Arcas* 194  
Scène seconde. *L'Aurore, Iphis, Dorine, Arcas* 198  
Scène troisième. *Procris* 205  
Scène quatrième. *Procris, La Jalousie, La Rage, Le Désespoir* 210  
Scène cinquième. *Procris, La Jalousie, La Rage, Le Désespoir* 211  
Scène sixième. *La Jalousie, La Rage, Le Désespoir, Troupe de Démons, Procris* 214  
Scène septième. *Procris, Cephale, Dorine* 229

### Acte V

Scène première. *Procris, Dorine* 232  
Scène seconde. *Borée, Procris, Dorine, Troupe de Thraces et d'Athéniens* 237  
Scène troisième. *Procris, Dorine* 261  
Scène quatrième. *L'Aurore, Procris, Dorine* 261  
Scène cinquième. *L'Aurore* 264  
Scène sixième. *L'Aurore, Iphis* 265  
Scène septième. *Cephale, Arcas* 267  
Scène dernière. *Procris, Dorine, Cephale* 268

### Critical Report 275

Sources 275  
Editorial Methods 276  
Critical Notes 279

## [Duo]

## Deux Athéniennes

DESSUS 1

Ren- dons- nous, cè- dons à la ten- dres- se, du dieu des a-

DESSUS 2

Ren- dons- nous, cè- dons à la ten- dres- se, du dieu des a-

Basse continue

6

-mours doit- on fuir les fa- veurs: veurs: les tran- sports d'u- ne heu-

-mours doit- on fuir les fa- veurs: veurs: les tran- sports d'u- ne heu-

11

-reu- se fai- bles- se pas- sent les dou- ceurs d'u- ne

-reu- se fai- bles- se pas- sent les dou- ceurs d'u- ne

15

vai- ne sa- ges- se, les ar- deurs, les lan- gueurs,

vai- ne sa- ges- se, les ar- deurs, les lan- gueurs,

21

sont des plai- sirs faits pour les jeu- nes coeurs. Les tran- coeurs.

sont des plai- sirs faits pour les jeu- nes coeurs. Les tran- coeurs.